

给科技书刊编辑关于 GB/T 15834—2011 《标点符号用法》学习重点的建议

李兴昌¹⁾ 陈浩元²⁾

1)《编辑学报》编辑部,100053;2)《北京师范大学学报(自然科学版)》编辑部,100875;北京

摘要 对科技书刊编辑提出了关于 GB/T 15834—2011《标点符号用法》学习重点的若干建议。

关键词 GB/T 15834—2011《标点符号用法》;学习重点;建议;科技书刊编辑

**Suggestions for studying key points of GB/T 15834—2011
General Rules for Punctuations to editors of sci-tech books and periodicals**//LI Xingchang, CHEN Haoyuan

Abstract In this paper, some suggestions for studying key points of GB/T 15834—2011 *General Rules for Punctuations* are presented to editors of sci-tech books and periodicals.

Key words GB/T 15834—2011 *General Rules for Punctuations*; key points for study; suggestion; editors of sci-tech books and periodicals

First-author's address Editorial Department of Acta Editologica, 100053, Beijing, China

0 引言

标点符号是书面语言的组成部分,不仅具有表示停顿、语气以及词语的性质和作用的功能,而且有帮助表达语义和辅助修辞的作用;因此,历来受到政府的重视。1951年9月,中央人民政府出版总署公布了《标点符号用法》;1990年3月,国家语委和新闻出版署联合发布了修订后的《标点符号用法》;1995年12月13日,国家技术监督局发布了 GB/T 15834—1995《标点符号用法》^[1]。《标点符号用法》作为国家标准发布,本身就足以说明正确使用标点符号的重要性。

我们在学习 GB/T 15834—1995《标点符号用法》的同时,发现它有一些不妥之处甚至错误。1996年3月,我们将意见反映给国家标准发布部门,十几天后得到回答:“你们提出的意见和指出的问题”“标准起草人完全同意”“错误之处拟在修订时改正”,修订版出来之前“可按你们的意见”向科技书刊编辑宣讲。

我们一直认为:GB/T 15834—1995 是全民性标准,不是专为出版行业制定的,内容比较简练,只规定了一些基本的用法;所以,上至教授,下至小学生,都可以学习并贯彻执行。但是,科技书刊的编辑在文稿加工中碰到的问题,与全民语言相比往往复杂得多,所以单单学习和掌握它,是不能够很好地处理科技文稿中标点符号的许多使用问题的。

鉴于上述 2 方面的原因,我们以 GB/T 15834—1995 为依据,学习并参考了《标点符号用法》修订组专家 1990 年所著《〈标点符号用法〉解说》^[2],采用科技书刊的实例,改正了 GB/T 15834—1995 中的个别错误,编著出“科技书刊标点符号用法”,先后载于文献 [3-5],供科技书刊编辑同人参考。

2011 年 12 月 30 日,国家质量监督检验检疫总局和国家标准化管理委员会发布了 GB/T 15834—2011《标点符号用法》^[6](以下简称“新标准”),代替 GB/T 15834—1995(以下简称“旧标准”)。这就好了,因为新标准对旧标准作了“全面修改”^[6],特别是增加了 2 个附录(附录 A(规范性附录) 标点符号用法的补充规则,附录 B(资料性附录) 标点符号若干用法的说明),更适合我们科技书刊编辑人员使用。

下面我们根据在书刊审读中发现的标点符号误用情况,特别是针对一些难点问题,给科技书刊编辑提出关于新标准学习重点的若干建议。

1 复句中的点号问题

复句有 2 类,一类是简单复句(只有 2 套主谓宾的句子),另一类是多重复句(不止 2 套主谓宾的句子)。

新标准说,简单复句中分句之间的停顿,一般都用逗号。在科技出版物中,这方面的问题不多,但偶尔也见到错用成句号的。

例 1 齿槽定位力矩是转子永磁体与定子齿槽相互作用而产生的。因此,转子永磁体的尺寸大小对定位力矩有一定影响。——“因此”前边的句号应改为逗号。

例 2 库拉索芦荟凝胶中芦荟多糖的质量分数虽然不到 1%。但是芦荟凝胶中的糖蛋白和黄酮化合物都具有免疫功能。——“但是”前边的句号应改为逗号。

新标准说:“表示复句内部并列关系的分句(尤其是当分句内部还有逗号时)之间的停顿”,以及“表示非并列关系的多重复句中第一层分句之间的停顿”,用分号。科技书刊中常见的误用情况是,多重复句中第 1 层分句之间用了句号。

例 3 近年来,人们对藻类的叶绿素体转化进行

了广泛的研究。但是,由于难以获得足量的完整叶绿素体进而得到高纯度的叶绿素体 DNA,因此,此项研究进展缓慢。——“但是”前边的句号应改为分号。

例4 系统中的规则不是以简单罗列的形式进行组织的,而是具有一定的层次结构。因此,在使用这些规则进行推理时,层次清楚,并易于规则的修改与增加。——“因此”前边的句号应改为分号。

2 冒号使用问题

新标准说,冒号用在下列语段之后:

1) 用于总说性或提示性词语(如说、例如、证明等)之后,表示提示下文;

2) 表示总结上文;

3) 用在需要说明的词语之后,表示解释或说明;

4) 用于信函、讲话稿中称谓语或称呼语之后。

对此,常见的问题有2类:一是表示总结上文之处未用冒号;二是总说性或提示性词语之后未用冒号。

例5 出于消费者本能的拒食心理,苦味被认为是不良口感,所以,在橙汁或葡萄柚汁加工中常将脱苦或添加苦味抑制剂等作为重要的技术环节;另一方面,又因其具有抗癌、抗病毒等生理活性而备受关注。因此,果实中苦味品质的形成研究是柑橘加工和鲜食品质研究的重要内容。——“因此”后边的分句是总结上文的,所以,其前边的句号应改为冒号。

例6 频谱图显示, I 型声发射信号分布范围为 20 ~ 400 kHz, 峰值频率约为 240 kHz; II 型声发射信号分布范围为 20 ~ 300 kHz, 峰值频率约为 100 kHz。——“频谱图显示”是提示性词语,所以,其后边的逗号应改为冒号。

例7 收费方面可以非常灵活,例如,银行高端客户的每次使用费用,可以由银行负担,类似电话 800 号业务;而银行普通客户如果使用这项服务,则可以自己付费。——“例如”后边的逗号应改为冒号。

例8 式中, β_z 为高度处的风振系数; μ_1 为第 1 振型影响系数; $\gamma_1(Z)$ 为位置系数,随质量增大而增大,随宽度增大而减小。——“式中”后边的逗号应改为冒号。

使用冒号时需要注意以下几点。

1) 总说性或提示性词语(如说、认为、指出、表明、是(为)、例如、如下,式中等)之后,可以用冒号,但不是必须用冒号。这要看其后有无多个(2个或2个以上)分句,或者是否是多项列举。

例6、例7和例8中,“显示”“例如”“式中”之后,都有2个分句,所以改用冒号是必要的。

例9 式中: $\varphi_j(x)$ 为 Curvelet“母”函数。

例9中冒号后边只是1个单句,或者说只有1项,冒号删去比较简练。

2) 冒号处无须停顿时,也不必用冒号。

例10 不同处理蛋白酶的质量分数分别为:2%、3%、4%、5%。——“分别为”后边无须停顿,冒号应删去。

例11 ……然后利用下式:

$$v = Z(i)/\rho \quad (3)$$

计算,即可得到速度 v 的值。

“下式”与“ $v = Z(i)/\rho$ ”是同位语,相当于“首都北京”“数学家华罗庚”,其间无须停顿,冒号应删去。

3) 注意冒号的提示范围。冒号的提示范围可以是1句话、几句话甚至几段话^{[2]45}。也就是说,其提示范围是不确定的。这就要求我们在使用冒号时要注意消除可能引起的歧义。

例12 计成在《园冶》中指出:“适宜得致,古式何裁”,这是发展传统的观点。

这里,冒号的提示范围是句末,但“这是发展传统的观点”并不是计成的意思;所以,冒号改为逗号,即消除了歧义。

4) 注意避免冒号套冒号。新标准说:“一个句子内部一般不应套用冒号。在列举式或条文式表述中,如不得不套用冒号时,宜另起段落来显示各个层次。”

例13 X 线检查: I 型: 共 5 例; II 型: 共 1 例。——改为:

X 线检查: I 型, 共 5 例; II 型, 共 1 例。

例14 试验的工艺参数如下: 合金: ZL 102; 液锻力: 280 kN; 液锻比压力: 35 MPa; 压头直径: 100 mm; 浇注温度: 750 °C; 模具温度: 200 °C。——按新标准的示例,可改为:

试验的工艺参数如下:

合金: ZL 102;

液锻力: 280 kN;

液锻比压力: 35 MPa;

压头直径: 100 mm;

浇注温度: 750 °C;

模具温度: 200 °C。

为了节省版面,我们认为此例宜改为:

试验的工艺参数如下: 合金, ZL 102; 液锻力, 280 kN; 液锻比压力, 35 MPa; 压头直径, 100 mm; 浇注温度, 750 °C; 模具温度, 200 °C。

3 分号使用问题

新标准说:

1) “表示复句内部并列关系的分句(尤其当分句

内部还有逗号时)之间的停顿”,用分号。

例15 硬件,指组成电子计算机的各个部件和实体,包括运算器、存储器、控制器、外部设备,以及其他各种机械、电气装置;软件,指那些具有特定功能的专用程序和同计算机有关的各种资料。

2)“表示非并列关系的多重复句中第一层分句(主要是选择、转折等关系)之间的停顿”,用分号。

例16 光波是一种电磁波,它的存在并无多大危害;但由于雷电、火山爆发、地震、太阳黑子运动会产生较严重的电磁干扰,所以短波通信设施的正常工作往往受其影响。

3)“分项列举的各项之间”的停顿,用分号。

例17 食品污染按性质分为3种类型:a)生物性食品污染;b)化学性食品污染;c)放射性食品污染。

使用分号时需要注意以下几点。

1)新标准 B. 1. 4 中说,“用分号隔开的几个并列分句不能由逗号统领或总结”。这一条要求其实是对文献[2]分号误用的另一类情况“并列分句不在第一层上却在其间使用了分号,这样就混淆了结构层次,妨碍了(对)句子意思的理解”的换一种说法。

例18 旱田节水灌溉模式评价指标体系相当复杂,需要考虑很多因素,主要存在2方面的问题,一方面,权重分配很难确定;另一方面,即使确定了权重,由于要满足归一性要求,会“淹没”许多信息,得不出正确的结果。

“一方面”前边的逗号“统领”了后边并列的2个分句,不符合新标准 B. 1. 4 的规范,或者说“一方面……”与“另一方面……”在此句中不在“第一层”上(因“一方面”前边用了逗号);因此,应将分号改为逗号,或者分号保留而将“一方面”前边的逗号改为冒号。

例19 2001—2003年,组织发表稿件388篇,大农类稿件262篇,占总发稿量的67%;2004—2005年,组织发表稿件337篇,大农类稿件294篇,占总发稿量的87%,从而保持了刊物鲜明的农业特色。

“从而”前边的逗号“总结”了前边并列的2个分句,不符合新标准 B. 1. 4 的规范,或者说分号前后2个分句不在“第一层”上(因“从而”前边用了逗号);因此,应将“从而”前边的逗号改为冒号。在这里,也是冒号“总结上文”的用法。

2)新标准 A. 5 说:“分项列举的各项有一项或多项已包含句号时,各项的末尾不能再用分号。”

例20 对于玄武岩溶体结构特征与地球物理场间的关系,可作如下解释:1)由物探理论可知,岩石密度与重力异常值具反消长关系。碱性玄武岩套密度较小,因而所对应的重力异常值较小;2)地壳厚度与重

力异常值密切相关,地壳越厚,重力异常值越小。碱性玄武岩套 $\times\times$ 值较大,对应的重力异常值较小,故地壳厚度较大;同时亦表明碱性玄武岩聚合程度低,黏度小,上升速度快,来源深度大;3)重力异常梯度主要受地壳厚度变化和岩石密度变化的控制,地壳厚度陡度带或岩石密度递变带均可形成重力异常梯度带。……

各项中均包含句号,因此各项末尾的分号应改为句号。

4 点号的降格使用问题

点号的降格使用问题,不只与科技语言有关,就是全民语言中也常会遇到;但是,新标准却没有涉及,这是它的一个缺憾。对此我们建议,新标准修订时宜将这一内容补充进去,至少应作为附录的一项。

为了帮助科技书刊编辑了解这一内容,我们在此再次提及。因限于本文篇幅,这里只讨论多层次并列词语间的逗号降格作为顿号使用的问题,而句号降格作为冒号使用、分号降格作为逗号使用的问题,请参见文献[3,5,7]。

关于多层次并列词语间的点号问题,《〈标点符号用法〉解说》^{[2]29}说:“如果并列词语的组成成分本身又是并列词语,这就构成了多层次的并列词语。为了分清结构层次,不同层次上的停顿要用不同的点号来表示。”

例21 该系统具有数据输入、浏览、计算、报表打印、地下水位过程曲线、平面等水位线图和三维立体图绘制等功能。

句中宾语“功能”的定语中并列词语有2个层次,都用顿号显得层次不清晰,不易理解。应将某些个顿号改为逗号(逗号降格作为顿号使用),即改为:

该系统具有数据输入、浏览、计算,报表打印,地下水位过程曲线、平面等水位线图和三维立体图绘制等功能。

例22 图3中1为焦炭高度曲线、2为矿石高度曲线、3、4、5为径向矿焦质量比曲线。——全句中都用顿号,显得层次不清晰。应改为:

图3中1为焦炭高度曲线,2为矿石高度曲线,3、4、5为径向矿焦质量比曲线。

5 连接号使用问题

新标准取消了旧标准中的二字线“——”,将连接号的形式规范为短横线“-”(旧标准称半字线)、一字线“—”和浪纹线“~”,并对三者的功能作了归并与划分;但“4.13.3.2 标示下列各种情况,一般用一字线,有时也可用浪纹线”的说法不妥。尽管其分项说

的“a”标示相关项目(如时间、地域等)的起止”“b”标示数值范围的起止”及其举例也无大问题(只是“时间”应改为“年份”“日期”),但“一般用一字线,有时也可用浪纹线”的说法就会把使用者弄糊涂了——一字线与浪纹线的用法是应当严格区分的。

为了帮助科技书刊编辑人员正确使用连接号,这里,根据新标准的规定,结合科技书刊的实际,并依据 GB 3102.11—1993《物理科学和技术中使用的数学符号》,采用旧标准中的合理部分,把连接号的用法归纳如下。

1)浪纹线(数值范围号)“~”,占1个汉字位置,用于连接计量和计数数值的起止。

GB 3102.11—1993 赋予浪纹线“~”的意义是“数字范围”,应用形式为“a~b”,“这里的a和b为不同的实数,例如5~10表示由5至10”^[8]。这就清楚地表明,表示数值的范围时,应采用“~”。例如:200~250 km,50~60人,第81~90页。

2)一字线“—”,占1个汉字位置,主要用于以下场合。

①标示公历世纪、年代、年份、日期和时刻的起止,即表示有起点和终点的时间间隔(时间段)。例如:20世纪70—90年代,2001—2010年,2013年1—3月,2013-01-09—16,14:05:30—17:10:08。新标准中的示例“2011年2月3日—10日”宜改为“2011年2月3—10日”。

GB/T 7408—2005《数据元和交换格式 信息交换 日期和时间表示法》^[9]对于时间间隔的表示,推荐采用斜分数线“/”分隔2个成分。据此,上述示例可表示为:20世纪70/90年代,2001/2010年,2013年1/3月,2013-01-09/16,14:05:30/17:10:08。

对于“—”和“/”这2种表示法,我们也认为,科技书刊宜选用“—”^[10]。

②连接地名或方位名词,表示起止或走向。例如:浊积岩的南界大致在广西凭祥—南宁一线;永定河以大致西北—东南的走向流经京津地区。

③连接几个相关的项目,表示工艺流程。

例23 方便面加工的工艺流程如下:原、辅料,水,添加剂—和面—熟化—压延—折花切条—蒸面—定量切断—油炸—冷却—包装。

例23中的“—”也可改用“→”。

④在表格的表身中,表示“未发现”。(注意:“—”处不应留空,留空表示“未测或无此项”^[11],也不应用“/”替代。)

3)短横线“—”,占1/2个汉字位置,主要用于以下场合。

①连接相关的词语,构成复合结构。例如:费米—爱因斯坦统计,铁—铬合金,压力—温度曲线,著者—出版年制。

②连接相关的字母、阿拉伯数字等,组成化合物名称、产品型号及各种代号、编号。例如:1,2-戊二酮,L-蛋氨酸,MFC-7220五合一机,歼-15战机,邮发代号82-638,ISSN 1001-4314。

③连接按章节编号的插图、表格、数理公式等编号中的章节号与图、表、公式的序号。例如:图10-5,表7-13,式11-20(当其位于公式的“右齐”位置时写为“(11-20)”)。

④在全数字式日期表示法中,用于分隔“年”与“月”、“月”与“日”。例如:2013-02,2013-03-01。

⑤连接中国人汉语拼音姓名中的双姓^[12]和欧美人姓名译名的双姓或双名^{[13]341-342}。例如:Liu-Yang Fan(刘杨帆),Dongfang-Yue Feng(东方岳峰),Xiang-Situ Wenliang(项司徒文良);皮埃尔·孟戴斯-弗朗斯(Pierre Mendès-France),让-雅克·卢梭(Jean-Jacques Rousseau)。

⑥汉语拼音词语的分合(重叠并列结构、表示序数的“第”与后面的数词中间、可分为2个双音节来念的四言成语等)^[14]。例如:jiajia-huhu(家家户户),disanbai wushiliu(第三百五十六),shuidao-qucheng(水到渠成)。

⑦汉语拼音和外文按音节移行^{[13]343-344}时,移行应按音节分开,在行末写完一个音节后加上短横线,下行开头接着写后一个音节。在复合词的复合成分之间移行,原有短横线的,可在行末用双短横线,或在下一行行首再加一个短横线。

在此特别提醒,不要把短横线“—”和一字线“—”用作减号“-”。

6 结束语

新标准对旧标准作了较大修改,更加全面、科学、合理,尤其是增加了2个附录,对我们使用者有很好的指导作用。我们应当共同来学习,并认真贯彻执行。

本文所述及的只是整个新标准的部分内容,当然是我们认为应重点学习的内容;但还有更多的规定以及一些细节问题(例如:连续引号和连续书名号之间的顿号可以省去,以节省版面并使版式美观^[15];新标准虽未将句号的另一种形式“.”列出,但由于科技书刊的特殊性,有需要时仍可使用;等等),需要我们继续学习,深入理解,并用以指导我们的编辑工作。

党的十六届四中全会通过的《中共中央关于加强社会主义精神文明建设若干重要问题的决定》中指出: